

INTERNATIONAL STANDARD



Luminaires –
Part 2-4: Particular requirements – Portable general purpose luminaires

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60598-2-4:2017 RLV



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED
Copyright © 2017 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

IEC Catalogue - webstore.iec.ch/catalogue

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

IEC publications search - www.iec.ch/searchpub

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing 20 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 16 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

65 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: csc@iec.ch.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF IEC 60384-2-4:2017 PLV



IEC 60598-2-4

Edition 3.0 2017-04
REDLINE VERSION

INTERNATIONAL STANDARD



**Luminaires –
Part 2-4: Particular requirements – Portable general purpose luminaires**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

ICS 29.140.40

ISBN 978-2-8322-4254-4

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

CONTENTS

FOREWORD.....	3
4.1 General	
4.1 Scope.....	6
4.2 Normative references.....	6
4.3 Terms and definitions	6
4.4 General test requirements.....	6
4.5 Classification of luminaires.....	7
4.6 Marking.....	7
4.7 Construction.....	7
4.8 Creepage distances and clearances.....	9
4.9 Provision for earthing.....	9
4.10 Terminals.....	9
4.11 External and internal wiring.....	9
4.12 Protection against electric shock.....	10
4.13 Endurance tests and thermal tests.....	10
4.14 Resistance to dust and moisture.....	10
4.15 Insulation resistance and electric strength.....	10
4.16 Resistance to heat, fire and tracking.....	10
Bibliography	11
Figure 1 – Luminaires “For indoor use only”	7

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60598-2-4:2017 RLV

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

LUMINAIRES –

**Part 2-4: Particular requirements –
Portable general purpose luminaires**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This redline version of the official IEC Standard allows the user to identify the changes made to the previous edition. A vertical bar appears in the margin wherever a change has been made. Additions are in green text, deletions are in strikethrough red text.

International Standard IEC 60598-2-4 has been prepared by subcommittee 34D: Luminaires, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment.

This third edition cancels and replaces the second edition published in 1997. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) alignment with IEC 60598-1;
- b) modification of the scope, classification and requirements to cover portable luminaires for both indoor and outdoor applications, by introducing the requirements already listed in IEC 60598-2-7;

NOTE In this edition of IEC 60598-2-4 all requirements listed in IEC 60598-2-7 have been incorporated. As a consequence, IEC 60598-2-7 will be withdrawn after publication of this standard.

- c) modification of the scope to cover all electrical light sources (it was previously limited to tungsten filament, tubular fluorescent and other discharge lamps);
- d) introduction of the symbol for luminaires which are other than ordinary, but suitable for indoor applications only (e.g. luminaire using PVC cable);
- e) modification in the detail of test to clarify that the stability test on an inclined plane (see 4.7.3) shall be carried out with the light source(s) in place;
- f) modification of the minimum degree of protection against dust and moisture for portable luminaires for outdoor use from IPX3 to IPX4 (see 4.5.2); as a consequence, the requirements for cable entry position, as given in IEC 60598-2-7:1982, 7.6.3 were deleted as they are covered by IPX4;
- g) modification of the requirements for the acceptance criteria of plug and socket outlet;
- h) modification of the IP test requiring the most unfavourable of the overturned positions to cover all classes (and not only class II luminaires as in 7.13.1 of IEC 60598-2-7:1982).

The text of this International Standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
34D/1257/FDIS	34D/1271/RVD

Full information on the voting for the approval of this International Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This document has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

This publication is to be read in conjunction with IEC 60598-1: *Luminaires – Part 1: General requirements and tests*. It was established on the basis of the eighth edition (2014) of that standard.

A list of all parts in the IEC 60598 series, published under the general title *Luminaires* can be found on the IEC website.

NOTE In this standard, the following print type is used:

- *compliance statements: in italic type*

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

A bilingual version of this publication may be issued at a later date.

IMPORTANT – The “colour inside” logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this publication using a colour printer.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60598-2-4:2017 RLV

LUMINAIRES –

Part 2-4: Particular requirements – Portable general purpose luminaires

~~4.1~~ ~~General~~

4.1 Scope

This part of IEC 60598-2 specifies requirements for portable general purpose luminaires for indoor and/or outdoor use (e.g. garden use), other than handlamps, ~~for use with tungsten filament, tubular fluorescent and other discharge lamps designed to be used with or incorporating electrical light sources on supply voltages not exceeding 250 V. It is to be read in conjunction with those sections of part 1 to which reference is made.~~

4.2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 61032:1997, *Protection of persons and equipment by enclosures – Probes for verification*

~~IEC 60529:1989, *Degrees of protection provided by enclosures (IP codes)*~~

IEC 60598-1, *Luminaires – Part 1: General requirements and tests*

4.3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in IEC 60598-1 as well as the following apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <http://www.iso.org/obp>

4.3.1

candlestick luminaire

portable luminaire having series connected lamps permanently mounted and separated on a free-standing frame

Note 1 to entry: Candlestick luminaires ~~may~~ can incorporate E5 or E10 lampholders.

4.4 General test requirements

The provisions of Section 0 of IEC 60598-1 apply. The tests described in each appropriate section of Part 1 shall be carried out in the order listed in this part of IEC 60598-2.

4.5 Classification of luminaires

Luminaires shall be classified in accordance with the provisions of Section 2 of IEC 60598-1 together with the following additions.

NOTE In Australia and New Zealand, AS/NZS 60598.2.4 introduces Appendix A “Simple Portable Luminaires”.

4.5.1 According to the intended use:

- ordinary luminaires are classified for indoor use only;
- luminaires which are other than ordinary are classified “for indoor use only”, if they are marked according to 4.6.1;
- luminaires which are other than ordinary (see also 4.5.2) are classified for outdoor use. As the requirements for outdoor use are more severe than those for indoor use, these luminaires are also suitable for indoor use.

4.5.2 According to the degree of protection against dust and moisture, portable luminaires for outdoor use shall be classified IPX4 or higher.

4.5.3 According to the material of the supporting surface, portable luminaires designed for standing on a floor or table shall be classified as suitable for direct mounting on normally flammable surfaces.

4.6 Marking

The provisions of Section 3 of IEC 60598-1 apply, together with the following requirements.

4.6.1 The provisions of 3.3.18 of IEC 60598-1 apply with the following addition.

Luminaires which are other than ordinary, and not suitable for outdoor application (e.g. provided with a PVC supply cord), shall be marked with the appropriate symbol as shown in Figure 1. The symbol shall be explained in the instructions.



[SOURCE: IEC 60417-5957:2004-12]

Figure 1 – Luminaires “For indoor use only”

4.6.2 In addition to the provisions of 3.3.15 of IEC 60598-1, for luminaires for outdoor use, the maximum power calculated from the maximum current rating of the supply cable shall be marked in close proximity to the mains socket-outlet(s) incorporated in the luminaire.

4.7 Construction

The provisions of Section 4 of IEC 60598-1 apply, together with the following requirements.

4.7.1 For Portable luminaires, ~~the insulation of flexible cables and cords~~ shall be designed so that the insulation of flexible cables and cords is unlikely to be damaged when moving or adjusting the luminaire or when placing it on its support.

Compliance shall be checked by inspection.

4.7.2 Wiring shall be fixed by means of wire carriers, clips or similar devices of insulating material, at all places where it might otherwise rub against metal parts in the normal movement of the luminaire, if such rubbing will impair safety. Carriers and clips for flexible cords shall be of insulating material, or shall be provided with a fixed insulating lining if they are accessible or are in contact with accessible metal parts.

Compliance shall be checked by inspection.

4.7.3 Portable luminaires shall have adequate stability.

Compliance shall be checked by placing the luminaire in the most unfavourable adjustment position of normal use on a plane inclined at an angle of:

- 6° to the horizontal for luminaires for indoor use;
- 15° to the horizontal for luminaires for outdoor use, the surface of the plane being such that the luminaire does not slide.

Any instructions supplied by the manufacturer with the luminaire shall receive due consideration in respect of the stability test. For the test, the luminaire shall be provided with appropriate light source according to the intended use. The luminaire shall not overturn.

Luminaires which are fastened by clamps or similar devices are not subjected to this test.

4.7.4 Candlestick luminaires shall be provided with a switch.

This switch shall, in candlestick luminaires with E5 or E10 lampholders, switch all lamps on and off simultaneously. The switch shall be part of the luminaire or, if in the cord, shall be within 300 mm of the luminaire.

Compliance is checked by inspection.

4.7.5 E5 lampholders shall be used only if the rated voltage does not exceed 25 V per lampholder and the rated voltage of E10 lampholders (60 V for series connection or 250 V for parallel connection ~~respectively~~) shall be respected. The maximum rated wattage of the luminaire shall not exceed 100 W.

Compliance is checked by inspection.

4.7.6 Portable luminaires for outdoor use shall not be provided with tails. Clause 4.6 of Section 4 of IEC 60598-1 does not apply.

4.7.7 Portable luminaires for outdoor use shall not have more than two cable entries.

Compliance shall be checked by inspection.

4.7.8 In portable luminaires for outdoor use, the connection between the socket-outlet for providing power to other luminaires and the associated plug shall be in accordance with at least the same degree of protection as the luminaires but not less than IPX4. This degree of protection shall be maintained with or without a plug inserted into the socket-outlet.

Mains socket-outlets mounted on Class II luminaires shall comply with IEC, national or regional standards so as to allow connection only to these outlets of other Class II luminaires.

NOTE It is the intention of this document to disallow the connection of equipment using standard plugs on Class II luminaires as the earthing connection will be lost when connecting Class I luminaires to an outlet on a Class II luminaire.

Mains socket-outlets mounted on Class I luminaires shall allow connection only of Class I or Class II luminaires and shall conform to IEC, national or regional standards:

Compliance shall be checked by inspection.

4.7.9 In portable luminaires for outdoor use, lampholders and plugs shall be of material resistant to tracking.

Compliance shall be checked by the test described in Clause 13.4 of Section 13 of IEC 60598-1.

4.8 Creepage distances and clearances

The provisions of Section 11 of IEC 60598-1 apply.

4.9 Provision for earthing

The provisions of Section 7 of IEC 60598-1 apply.

4.10 Terminals

The provisions of Sections 14 and 15 of IEC 60598-1 apply.

4.11 External and internal wiring

The provisions of Section 5 of IEC 60598-1 apply ~~except that~~ with the following modifications.

4.11.1 The requirement whereby at least one part of the cord anchorage shall be fixed to or be integral with the luminaire does not apply to table lamps for indoor use of glass or ceramic material.

4.11.2 For class I and class II portable luminaires for indoor use with a mass less than 1 kg, a rated current not exceeding 2,5 A and provided with a flexible cable of length not greater than 2 m, the cable shall have a nominal cross-sectional area of copper conductor not less than 0,5 mm².

4.11.3 Portable luminaires for outdoor use delivered without a flexible cable or cord and a plug shall be provided with terminals, a cord anchorage and an inlet opening for the proper connection of the flexible cable or cord.

NOTE National wiring rules can require Class II portable luminaires for outdoor use to be provided with a non-detachable flexible cable or cord and a plug.

Compliance shall be checked by inspection and, if necessary, by the pull and torque test required in Section 5 of IEC 60598-1.

4.11.4 For class I and class II portable luminaires for outdoor use, non-detachable flexible cables or cords shall be not lighter than cords of the type 245 IEC 57.

NOTE In Australia and New Zealand, PVC insulated cables are acceptable for outdoor use.

Compliance shall be checked by inspection.

4.12 Protection against electric shock

The provisions of Section 8 of IEC 60598-1 apply, together with the following requirements.

Portable Class I luminaires incorporating lampholders for bayonet cap lamps shall either

- 1) be so designed that the lamp cap is not accessible to the standard test finger when the luminaire is assembled as in normal use, or
- 2) be provided with a metal lampholder which is earthed.

Compliance shall be checked by inspection and, in addition, for item 1) by a ~~test with the standard test finger shown in IEC 60529~~ jointed test finger shown in figure 2 of IEC 61032:1997.

4.13 Endurance tests and thermal tests

The provisions of Section 12 of IEC 60598-1 apply.

Luminaires with an IP classification greater than IP20 shall be subjected to the relevant tests of Clauses 12.4, 12.5, 12.6 and 12.7 of Section 12 of IEC 60598-1, after the test(s) of Clause 9.2, but before the test(s) of Clause 9.3 of Section 9 of IEC 60598-1, as specified in Clause 4.14 of this document.

Portable luminaires designed for standing on a floor, and pendants, are supported during the test as in normal use.

Portable luminaires designed for standing on a table, and adjustable luminaires, are tested on or above a dull black painted board similar to that described in Annex D of IEC 60598-1.

In addition, for portable luminaires for indoor use designed for standing on a floor or table which overturn when placed in their normal position of use on a plane inclined at an angle of 15° to the horizontal, the test of 12.5.1 of Section 12 of IEC 60598-1 is made with the luminaire on a horizontal surface, in the most unfavourable of the overturned positions that may reasonably be expected in practice.

4.14 Resistance to dust and moisture

The provisions of Section 9 of IEC 60598-1 apply.

For luminaires with an IP classification greater than IP20, the order of the tests specified in Section 9 of IEC 60598-1 shall be as specified in Clause 4.13 of this document.

Portable luminaires for outdoor use shall be tested in the most unfavourable of the overturned positions likely to occur.

4.15 Insulation resistance and electric strength

The provisions of Section 10 of IEC 60598-1 apply.

4.16 Resistance to heat, fire and tracking

The provisions of Section 13 of IEC 60598-1 apply.

Bibliography

IEC 60417, *Graphical symbols for use on equipment* (available at <http://www.graphical-symbols.info/equipment>)

IEC 60598-2-7:1982, *Luminaires – Part 2: Particular requirements – Section Seven: Portable luminaires for garden use*

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60598-2-4:2017 RLV

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60598-2-4:2017 RLV

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Luminaire –
Part 2-4: Particular requirements – Portable general purpose luminaire**

**Luminaire –
Partie 2-4: Exigences particulières – Luminaire portatif à usage général**

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60598-2-4:2017 RLV

CONTENTS

FOREWORD.....	3
4.1 Scope.....	5
4.2 Normative references	5
4.3 Terms and definitions	5
4.4 General test requirements	5
4.5 Classification of luminaires	5
4.6 Marking	6
4.7 Construction	6
4.8 Creepage distances and clearances	8
4.9 Provision for earthing	8
4.10 Terminals	8
4.11 External and internal wiring	8
4.12 Protection against electric shock	8
4.13 Endurance tests and thermal tests.....	9
4.14 Resistance to dust and moisture	9
4.15 Insulation resistance and electric strength	9
4.16 Resistance to heat, fire and tracking.....	9
Bibliography.....	10
Figure 1 – Luminaires “For indoor use only”	6

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60598-2-4:2017 RLV

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

LUMINAIRES –

**Part 2-4: Particular requirements –
Portable general purpose luminaires**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60598-2-4 has been prepared by subcommittee 34D: Luminaires, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment.

This bilingual version (2018-07) corresponds to the English version, published in 2017-04.

This third edition cancels and replaces the second edition published in 1997. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) alignment with IEC 60598-1;

- b) modification of the scope, classification and requirements to cover portable luminaires for both indoor and outdoor applications, by introducing the requirements already listed in IEC 60598-2-7;

NOTE In this edition of IEC 60598-2-4 all requirements listed in IEC 60598-2-7 have been incorporated. As a consequence, IEC 60598-2-7 will be withdrawn after publication of this standard.

- c) modification of the scope to cover all electrical light sources (it was previously limited to tungsten filament, tubular fluorescent and other discharge lamps);
- d) introduction of the symbol for luminaires which are other than ordinary, but suitable for indoor applications only (e.g. luminaire using PVC cable);
- e) modification in the detail of test to clarify that the stability test on an inclined plane (see 4.7.3) shall be carried out with the light source(s) in place;
- f) modification of the minimum degree of protection against dust and moisture for portable luminaires for outdoor use from IPX3 to IPX4 (see 4.5.2); as a consequence, the requirements for cable entry position, as given in IEC 60598-2-7:1982, 7.6.3 were deleted as they are covered by IPX4;
- g) modification of the requirements for the acceptance criteria of plug and socket outlet;
- h) modification of the IP test requiring the most unfavourable of the overturned positions to cover all classes (and not only class II luminaires as in 7.13.1 of IEC 60598-2-7:1982).

The text of this International Standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
34D/1257/FDIS	34D/1271/RVD

Full information on the voting for the approval of this International Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

The French version of this standard has not been voted upon.

This document has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

This publication is to be read in conjunction with IEC 60598-1: *Luminaires – Part 1: General requirements and tests*. It was established on the basis of the eight edition (2014) of that standard.

A list of all parts in the IEC 60598 series, published under the general title *Luminaires* can be found on the IEC website.

NOTE In this standard, the following print type is used:

- *compliance statements: in italic type*

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

LUMINAIRES –

Part 2-4: Particular requirements – Portable general purpose luminaires

4.1 Scope

This part of IEC 60598-2 specifies requirements for portable general purpose luminaires for indoor and/or outdoor use (e.g. garden use), other than handlamps, designed to be used with or incorporating electrical light sources on supply voltages not exceeding 250 V.

4.2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 61032:1997, *Protection of persons and equipment by enclosures – Probes for verification*

IEC 60598-1, *Luminaires – Part 1: General requirements and tests*

4.3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in IEC 60598-1 as well as the following apply. ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <http://www.iso.org/obp>

4.3.1

candlestick luminaire

portable luminaire having series connected lamps permanently mounted and separated on a free-standing frame

Note 1 to entry: Candlestick luminaires can incorporate E5 or E10 lampholders.

4.4 General test requirements

The provisions of Section 0 of IEC 60598-1 apply. The tests described in each appropriate section of Part 1 shall be carried out in the order listed in this part of IEC 60598-2.

4.5 Classification of luminaires

Luminaires shall be classified in accordance with the provisions of Section 2 of IEC 60598-1 together with the following additions.

NOTE In Australia and New Zealand, AS/NZS 60598.2.4 introduces Appendix A "Simple Portable Luminaires".

4.5.1 According to the intended use:

- ordinary luminaires are classified for indoor use only;
- luminaires which are other than ordinary are classified “for indoor use only”, if they are marked according to 4.6.1;
- luminaires which are other than ordinary (see also 4.5.2) are classified for outdoor use. As the requirements for outdoor use are more severe than those for indoor use, these luminaires are also suitable for indoor use.

4.5.2 According to the degree of protection against dust and moisture, portable luminaires for outdoor use shall be classified IPX4 or higher.

4.5.3 According to the material of the supporting surface, portable luminaires designed for standing on a floor or table shall be classified as suitable for direct mounting on normally flammable surfaces.

4.6 Marking

The provisions of Section 3 of IEC 60598-1 apply, together with the following requirements.

4.6.1 The provisions of 3.3.18 of IEC 60598-1 apply with the following addition.

Luminaires which are other than ordinary, and not suitable for outdoor application (e.g. provided with a PVC supply cord), shall be marked with the appropriate symbol as shown in Figure 1. The symbol shall be explained in the instructions.



[SOURCE: IEC 60417-5957:2004-12]

Figure 1 – Luminaires “For indoor use only”

4.6.2 In addition to the provisions of 3.3.15 of IEC 60598-1, for luminaires for outdoor use, the maximum power calculated from the maximum current rating of the supply cable shall be marked in close proximity to the mains socket-outlet(s) incorporated in the luminaire.

4.7 Construction

The provisions of Section 4 of IEC 60598-1 apply, together with the following requirements.

4.7.1 Portable luminaires shall be designed so that the insulation of flexible cables and cords is unlikely to be damaged when moving or adjusting the luminaire or when placing it on its support.

Compliance shall be checked by inspection.

4.7.2 Wiring shall be fixed by means of wire carriers, clips or similar devices of insulating material, at all places where it might otherwise rub against metal parts in the normal movement of the luminaire, if such rubbing will impair safety. Carriers and clips for flexible

cords shall be of insulating material, or shall be provided with a fixed insulating lining if they are accessible or are in contact with accessible metal parts.

Compliance shall be checked by inspection.

4.7.3 Portable luminaires shall have adequate stability. *Compliance shall be checked by placing the luminaire in the most unfavourable adjustment position of normal use on a plane inclined at an angle of:*

- 6° to the horizontal for luminaires for indoor use;
- 15° to the horizontal for luminaires for outdoor use, the surface of the plane being such that the luminaire does not slide.

Any instructions supplied by the manufacturer with the luminaire shall receive due consideration in respect of the stability test. For the test, the luminaire shall be provided with appropriate light source according to the intended use. The luminaire shall not overturn.

Luminaires which are fastened by clamps or similar devices are not subjected to this test.

4.7.4 Candlestick luminaires shall be provided with a switch.

This switch shall, in candlestick luminaires with E5 or E10 lampholders, switch all lamps on and off simultaneously. The switch shall be part of the luminaire or, if in the cord, shall be within 300 mm of the luminaire.

Compliance is checked by inspection.

4.7.5 E5 lampholders shall be used only if the rated voltage does not exceed 25 V per lampholder and the rated voltage of E10 lampholders (60 V for series connection or 250 V for parallel connection) shall be respected. The maximum rated wattage of the luminaire shall not exceed 100 W.

Compliance is checked by inspection.

4.7.6 Portable luminaires for outdoor use shall not be provided with tails. Subclause 4.6 of Section 4 of IEC 60598-1 does not apply.

4.7.7 Portable luminaires for outdoor use shall not have more than two cable entries.

Compliance shall be checked by inspection.

4.7.8 In portable luminaires for outdoor use, the connection between the socket-outlet for providing power to other luminaires and the associated plug shall be in accordance with at least the same degree of protection as the luminaires but not less than IPX4. This degree of protection shall be maintained with or without a plug inserted into the socket-outlet.

Mains socket-outlets mounted on Class II luminaires shall comply with IEC, national or regional standards so as to allow connection only to these outlets of other Class II luminaires.

NOTE It is the intention of this document to disallow the connection of equipment using standard plugs on Class II luminaires as the earthing connection will be lost when connecting Class I luminaires to an outlet on a Class II luminaire.

Mains socket-outlets mounted on Class I luminaires shall allow connection only of Class I or Class II luminaires and shall conform to IEC, national or regional standards:

Compliance shall be checked by inspection.

4.7.9 In portable luminaires for outdoor use, lampholders and plugs shall be of material resistant to tracking.

Compliance shall be checked by the test described in Clause 13.4 of Section 13 of IEC 60598-1.

4.8 Creepage distances and clearances

The provisions of Section 11 of IEC 60598-1 apply.

4.9 Provision for earthing

The provisions of Section 7 of IEC 60598-1 apply.

4.10 Terminals

The provisions of Sections 14 and 15 of IEC 60598-1 apply.

4.11 External and internal wiring

The provisions of Section 5 of IEC 60598-1 apply with the following modifications.

4.11.1 The requirement whereby at least one part of the cord anchorage shall be fixed to or be integral with the luminaire does not apply to table lamps for indoor use of glass or ceramic material.

4.11.2 For class I and class II portable luminaires for indoor use with a mass less than 1 kg, a rated current not exceeding 2,5 A and provided with a flexible cable of length not greater than 2 m, the cable shall have a nominal cross-sectional area of copper conductor not less than 0,5 mm².

4.11.3 Portable luminaires for outdoor use delivered without a flexible cable or cord and a plug shall be provided with terminals, a cord anchorage and an inlet opening for the proper connection of the flexible cable or cord.

NOTE National wiring rules can require Class II portable luminaires for outdoor use to be provided with a non-detachable flexible cable or cord and a plug.

Compliance shall be checked by inspection and, if necessary, by the pull and torque test required in Section 5 of IEC 60598-1.

4.11.4 For class I and class II portable luminaires for outdoor use, non-detachable flexible cables or cords shall be not lighter than cords of the type 245 IEC 57.

NOTE In Australia and New Zealand, PVC insulated cables are acceptable for outdoor use.

Compliance shall be checked by inspection.

4.12 Protection against electric shock

The provisions of Section 8 of IEC 60598-1 apply, together with the following requirements.

Portable Class I luminaires incorporating lampholders for bayonet cap lamps shall either

- 1) be so designed that the lamp cap is not accessible to the standard test finger when the luminaire is assembled as in normal use, or
- 2) be provided with a metal lampholder which is earthed.

Compliance shall be checked by inspection and, in addition, for item 1) by a jointed test finger shown in figure 2 of IEC 61032:1997.

4.13 Endurance tests and thermal tests

The provisions of Section 12 of IEC 60598-1 apply.

Luminaires with an IP classification greater than IP20 shall be subjected to the relevant tests of Clauses 12.4, 12.5, 12.6 and 12.7 of Section 12 of IEC 60598-1, after the test(s) of Clause 9.2, but before the test(s) of Clause 9.3 of Section 9 of IEC 60598-1, as specified in Clause 4.14 of this document.

Portable luminaires designed for standing on a floor, and pendants, are supported during the test as in normal use.

Portable luminaires designed for standing on a table, and adjustable luminaires, are tested on or above a dull black painted board similar to that described in Annex D of IEC 60598-1.

In addition, for portable luminaires for indoor use designed for standing on a floor or table which overturn when placed in their normal position of use on a plane inclined at an angle of 15° to the horizontal, the test of 12.5.1 of Section 12 of IEC 60598-1 is made with the luminaire on a horizontal surface, in the most unfavourable of the overturned positions that may reasonably be expected in practice.

4.14 Resistance to dust and moisture

The provisions of Section 9 of IEC 60598-1 apply.

For luminaires with an IP classification greater than IP20, the order of the tests specified in Section 9 of IEC 60598-1 shall be as specified in Clause 4.13 of this document.

Portable luminaires for outdoor use shall be tested in the most unfavourable of the overturned positions likely to occur.

4.15 Insulation resistance and electric strength

The provisions of Section 10 of IEC 60598-1 apply.

4.16 Resistance to heat, fire and tracking

The provisions of Section 13 of IEC 60598-1 apply.

Bibliography

IEC 60417, *Graphical symbols for use on equipment* (available at <http://www.graphical-symbols.info/equipment>)

IEC 60598-2-7:1982, *Luminaires – Part 2: Particular requirements – Section Seven: Portable luminaires for garden use*

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60598-2-4:2017 RLV

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60598-2-4:2017 RLV

SOMMAIRE

AVANT-PROPOS	13
4.1 Domaine d'application	15
4.2 Références normatives	15
4.3 Termes et définitions	15
4.4 Exigences générales d'essai	15
4.5 Classification des luminaires	15
4.6 Marquage	16
4.7 Construction	16
4.8 Lignes de fuite et distances dans l'air	18
4.9 Dispositions en vue de la mise à la terre	18
4.10 Bornes.....	18
4.11 Câblage externe et interne	18
4.12 Protection contre les chocs électriques.....	19
4.13 Essais d'endurance et essais thermiques	19
4.14 Résistance aux poussières et à l'humidité	19
4.15 Résistance d'isolement et rigidité diélectrique	20
4.16 Résistance à la chaleur, au feu et aux courants de cheminement	20
Bibliographie.....	21
Figure 1 – Luminaires “Pour utilisation à l'intérieur uniquement”	16

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60598-2-4:2017 RLV

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

LUMINAIRES –

**Partie 2-4: Exigences particulières –
Luminaires portatifs à usage général**

AVANT-PROPOS

- 1) La Commission Électrotechnique Internationale (IEC) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de l'IEC). L'IEC a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. À cet effet, l'IEC – entre autres activités – publie des Normes internationales, des Spécifications techniques, des Rapports techniques, des Spécifications accessibles au public (PAS) et des Guides (ci-après dénommés "Publication(s) de l'IEC"). Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'IEC, participent également aux travaux. L'IEC collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de l'IEC concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux de l'IEC intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les Publications de l'IEC se présentent sous la forme de recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux de l'IEC. Tous les efforts raisonnables sont entrepris afin que l'IEC s'assure de l'exactitude du contenu technique de ses publications; l'IEC ne peut pas être tenue responsable de l'éventuelle mauvaise utilisation ou interprétation qui en est faite par un quelconque utilisateur final.
- 4) Dans le but d'encourager l'uniformité internationale, les Comités nationaux de l'IEC s'engagent, dans toute la mesure possible, à appliquer de façon transparente les Publications de l'IEC dans leurs publications nationales et régionales. Toutes divergences entre toutes Publications de l'IEC et toutes publications nationales ou régionales correspondantes doivent être indiquées en termes clairs dans ces dernières.
- 5) L'IEC elle-même ne fournit aucune attestation de conformité. Des organismes de certification indépendants fournissent des services d'évaluation de conformité et, dans certains secteurs, accèdent aux marques de conformité de l'IEC. L'IEC n'est responsable d'aucun des services effectués par les organismes de certification indépendants.
- 6) Tous les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont en possession de la dernière édition de cette publication.
- 7) Aucune responsabilité ne doit être imputée à l'IEC, à ses administrateurs, employés, auxiliaires ou mandataires, y compris ses experts particuliers et les membres de ses comités d'études et des Comités nationaux de l'IEC, pour tout préjudice causé en cas de dommages corporels et matériels, ou de tout autre dommage de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, ou pour supporter les coûts (y compris les frais de justice) et les dépenses découlant de la publication ou de l'utilisation de cette Publication de l'IEC ou de toute autre Publication de l'IEC, ou au crédit qui lui est accordé.
- 8) L'attention est attirée sur les références normatives citées dans cette publication. L'utilisation de publications référencées est obligatoire pour une application correcte de la présente publication.
- 9) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Publication de l'IEC peuvent faire l'objet de droits de brevet. L'IEC ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de brevets et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale IEC 60598-2-4 a été établie par le sous-comité 34D: Luminaires, du comité d'études 34 de l'IEC: Lampes et équipements associés.

La présente version bilingue (2018-07) correspond à la version anglaise monolingue publiée en 2017-04.

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition parue en 1997. Cette édition constitue une révision technique.

Cette édition inclut les modifications techniques majeures suivantes par rapport à l'édition précédente:

- a) alignement sur l'IEC 60598-1;

- b) modification du domaine d'application, de la classification et des exigences, afin de couvrir les luminaires portatifs destinés aux applications à l'intérieur et à l'extérieur, en introduisant les exigences déjà énumérées dans l'IEC 60598-2-7;

NOTE Toutes les exigences énumérées dans l'IEC 60598-2-7 ont été intégrées dans la présente édition de l'IEC 60598-2-4. L'IEC 60598-2-7 sera donc retirée après la publication de la présente norme.

- c) modification du domaine d'application afin de couvrir toutes les sources lumineuses électriques (auparavant le domaine d'application était limité aux lampes à filament de tungstène, aux lampes tubulaires fluorescentes et autres lampes à décharge);
- d) introduction du symbole pour les luminaires autres que les luminaires ordinaires, mais adaptés uniquement aux applications à l'intérieur (par exemple, les luminaires équipés d'un câble en PVC);
- e) modification des détails de l'essai afin de clarifier que l'essai de stabilité sur un plan incliné (voir 4.7.3) doit être effectué avec la ou les sources lumineuses en place;
- f) modification du degré minimal de protection contre la poussière et l'humidité, pour les luminaires portatifs pour utilisation en extérieur, de IPX3 à IPX4 (voir 4.5.2); les exigences relatives à la position d'entrée de câble, telles que données au 7.6.3 de l'IEC 60598-2-7:1982, sont donc supprimées, car elles sont couvertes par IPX4;
- g) modification des exigences pour les critères d'acceptation des fiches et des socles de prise de courant;
- h) modification de l'essai IP exigeant la plus défavorable des positions renversées pour couvrir toutes les classes (et pas seulement les luminaires de classe II comme en 7.13.1 de l'IEC 60598-2-7:1982).

Le texte anglais de cette norme est issu des documents 34D/1257/FDIS et 34D/1271/RVD.

Le rapport de vote 34D/1271/RVD donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

La version française de cette norme n'a pas été soumise au vote.

Ce document a été rédigé selon les Directives ISO/IEC, Partie 2.

Cette publication doit être utilisée conjointement avec l'IEC 60598-1: *Luminaires – Partie 1: Exigences générales et essais*. Elle a été établie sur la base de la huitième édition (2014) de cette norme.

Une liste de toutes les parties de la série IEC 60598, publiées sous le titre général *Luminaires*, peut être consultée sur le site web de l'IEC.

NOTE Dans la présente norme, les caractères d'imprimerie suivants sont utilisés:

- *déclarations de conformité: caractères italiques*

Le comité a décidé que le contenu de ce document ne sera pas modifié avant la date de stabilité indiquée sur le site web de l'IEC sous "<http://webstore.iec.ch>" dans les données relatives au document recherché. À cette date, le document sera

- reconduit,
- supprimé,
- remplacé par une édition révisée, ou
- amendé.

LUMINAIRES –

Partie 2-4: Exigences particulières – Luminaires portatifs à usage général

4.1 Domaine d'application

La présente partie de l'IEC 60598-2 spécifie les exigences applicables aux luminaires portatifs à usage général pour une utilisation à l'intérieur et/ou à l'extérieur (par exemple emploi dans les jardins), autres que les baladeuses, conçus pour être utilisés avec des sources électriques lumineuses ou intégrant des sources électriques lumineuses pour tensions d'alimentation ne dépassant pas 250 V.

4.2 Références normatives

Les documents suivants cités dans le texte constituent, pour tout ou partie de leur contenu, des exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

IEC 61032:1997, *Protection des personnes et des matériels par les enveloppes – Calibres d'essai pour la vérification*

IEC 60598-1, *Luminaires – Partie 1: Exigences générales et essais*

4.3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions de l'IEC 60598-1 ainsi que les suivants s'appliquent. L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

- IEC Electropedia: disponible à l'adresse <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <http://www.iso.org/obp>

4.3.1

luminaire avec fausses bougies

luminaire portatif avec lampes connectées en série, montées de façon permanente et séparées sur une structure tenant debout librement

Note 1 à l'article: Il est permis d'incorporer des douilles E5 ou E10 sur des luminaires avec fausses bougies.

4.4 Exigences générales d'essai

Les dispositions de la Section 0 de l'IEC 60598-1 sont applicables. Les essais, dont le détail est indiqué dans chaque section appropriée de la Partie 1, doivent être exécutés dans l'ordre spécifié dans la présente partie de l'IEC 60598-2.

4.5 Classification des luminaires

Les luminaires doivent être classés d'après les dispositions de la Section 2 de l'IEC 60598-1 ainsi que d'après les ajouts suivants.

NOTE En Australie et en Nouvelle-Zélande, l'AS/NZS 60598.2.4 introduit l'Annexe A "Luminaires portatifs simples".

4.5.1 Selon l'utilisation prévue:

- les luminaires ordinaires sont classés pour une utilisation à l'intérieur uniquement;
- les luminaires autres qu'ordinaires sont classés "pour utilisation à l'intérieur uniquement", s'ils sont marqués selon 4.6.1;
- les luminaires autres qu'ordinaires (voir aussi 4.5.2) sont classés pour une utilisation à l'extérieur. Les exigences relatives à l'utilisation à l'extérieur étant plus sévères que celles relatives à l'utilisation à l'intérieur, ces luminaires sont également adaptés à l'utilisation à l'intérieur.

4.5.2 Selon le degré de protection contre la poussière et l'humidité, les luminaires portatifs pour une utilisation à l'extérieur doivent être classés IPX4 ou supérieur.

4.5.3 Selon le matériau de la surface d'appui, les luminaires portatifs conçus pour être posés sur le sol ou sur une table doivent être classés comme convenant pour le montage direct sur les surfaces normalement inflammables.

4.6 Marquage

Les dispositions de la Section 3 de l'IEC 60598-1 sont applicables, ainsi que les exigences suivantes.

4.6.1 Les dispositions de 3.3.18 de l'IEC 60598-1 sont applicables avec l'ajout suivant.

Les luminaires autres qu'ordinaires, et non adaptés à l'utilisation à l'extérieur (par exemple équipés d'un cordon d'alimentation en PVC), doivent être marqués avec le symbole approprié, comme représenté à la Figure 1. Le symbole doit être expliqué dans les instructions.



[SOURCE: IEC 60417-5957:2004-12]

Figure 1 – Luminaires "Pour utilisation à l'intérieur uniquement"

4.6.2 En plus des dispositions de 3.3.15 de l'IEC 60598-1, pour les luminaires pour utilisation à l'extérieur, la puissance maximale calculée à partir de la valeur maximale de courant assigné du câble d'alimentation doit être marquée à proximité du ou des socles de prise de courant réseau incorporés au luminaire.

4.7 Construction

Les dispositions de la Section 4 de l'IEC 60598-1 sont applicables, ainsi que les exigences suivantes.

4.7.1 Les luminaires portatifs doivent être conçus de telle sorte que l'isolement des câbles et cordons souples ne soit pas susceptible d'être endommagé lorsque le luminaire est déplacé ou réglé, ou lorsqu'il est placé sur son support.